

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE  
C. & S. B. REGISTRY  
No. S. B. D. 2892  
Special Branch Station,  
at S. 311 1/2  
Date Nov. 16, 1931

REPORT

Subject (in full) \* Re. ~~attached~~ Enquiries regarding the disclosure of  
Police information to The "Eastern Times" (S. Rao)

Made by D.S. Sansom

Forwarded by *C.S. J. J. J.*

Sir,

With reference to the publication in the S. B. D. (特報)  
on the 12-11-31, of information which frustrated police  
investigations, the assistant editor of the said  
newspaper, Koo Ts. Eur (顧子安), was interviewed  
at the editorial office, 708 Chekiang Road, on the  
15-11-31, by D.S. Sansom and C.D.C. 75, and he stated  
that the information was obtained by one of his  
reporters from the office of the City Magistrates Yamen.  
The name of the reporter was not disclosed and no  
further information could be obtained.

*D.S.*  
D.S.

Officer 1/C Sp. Br.

*Sir*  
This report under heading  
"kidnapping Case" was forwarded in the morning  
translations miscellaneous column Nov. 12. '31. copy  
of which is submitted herewith dated Nov. 12. '31.

*D.S. (Crime)*

Information.

*O. 1/c Sp. Br.*  
17.11.31.  
19.11.31.

KIDNAPPING CASE.

The Eastern Times published the following report on November 12:-

Sung Koo Ku (孫可久), the seven-year-old grandson of Sung Fang San (孫方三), residing at Sung Ka Daung (孫家塘) in the 2nd District of the Shanghai ~~Province~~ Hsien Government, was kidnapped five days ago.

A letter was received from the bandits yesterday who demand a very large sum of money for the ransom of the unfortunate boy. Herewith are the bandits' stipulations:-

With the next three days, a room will be provided by the boy's family on the 3rd floor of the Dah Chung Hwa Hotel (大中華飯店), corner of Foochow and Thibet Roads. The words "Wang Kwei Sung" (王桂生) are to be written on the signboard outside the room as the secret sign.

It is reported that \$10,000 is the sum demanded by the kidnappers.

Owing to the poverty of Sung Fang San who is a farmer by profession, the matter has been reported to the Public Safety Bureau for investigation and arrest of the kidnapper.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. \_\_\_\_\_

REPORT

Louza Station,

Date 12th Nov. 19 31

Subject (in full) Re attached.

Made by D.I. Hall,

Forwarded by A.O. Dwyer. C.I.

Assistance was rendered to the Chinese Authorities on the 10-11-31 when two C.D.Cs. were detailed to wait in the Great China Hotel together with Police from the 2nd Branch Public Safety Bureau.

Two C.D.Cs. have attended there since, but on sending a relief this a.m. it was found that the Press had somehow received information of their arrangements and in this morning's copy of the S Poa (申報), mention was made of them, thus nullifying them and all detectives have now been withdrawn.

D.C. Crane

Sir

The premises were raided by our Detective but none of the wanted men were there, but at the request of the Chinese Authorities, we had the room watched until the report was seen in the newspapers.

O.C. S.P.  
Please send me  
of your men to find out  
where they obtained the  
news.  
12/11 SCA

D.P.O.A.

Translation of the attached despatch No.554 from the Chief of the Shanghai Hsien Government.

November (?), 1931.

Police Force,

International Settlement.

Gentlemen,

According to the reports received from Tsao Lieh, Chief of the 2nd Branch Public Safety Bureau and Bang Chao Tang, Chief of the 2nd District Peace Maintenance Corps, a gang of bandits attacked the home of the woman Sung Zao Shih at Sung Ka Tang in the midnight of the 7th of the present month, robbed over \$100 in cash and carried away with them a 7 year old boy named Sung Koo Chiu (孫可久). Enclosed in the reports was a note left by the bandits giving the complainant one week's time to raise \$50,000.00 and to send a man under the assumed name of Wong Kwei-sung (王桂生) to the 3rd floor of the Great China Hotel in Shanghai to carry out negotiations.

As the Great China Hotel is under the jurisdiction of the Municipal Police, we detail our Superintendent Hsu Hui (許毅) to accompany his subordinates to make enquiries and arrests and also request you to render our men any necessary assistance.

(Chopped) The seal of Yen Zung-ya (嚴鎮予).

Reverend Mr. ...

S.D.O. A.  
Please assist him.  
10/11  
D.C. (CRIME)